In the translation of La Regla [17, a reference to the Prodigal Son, a tale passed down from parent to child, and oftentimes repeated in a variety of ways], it is important to consider how the story is told. The narrative of La Regla is a common tale that is told in various forms around the world. The story is a metaphor for life and serves as a cautionary tale for all who hear it. The translation of La Regla requires a deep understanding of the original text, as well as an appreciation for the cultural context in which it was created.

Teaching Cultural Difference through Translation

Paradigmatic shifts in teaching require an understanding of cultural differences. The use of translation can help students gain a deeper appreciation for the nuances of language and culture. By understanding the cultural context of a text, students can gain a new perspective on the story and its implications. Translation can also be used as a tool to facilitate cultural exchange, allowing students to learn from one another and gain a greater appreciation for the diversity of human experience.

[Finish Smith]
If they choose a forced translation, factors usually be necessary to explain why they choose that option. For example, the passage is part of a book, which introduces the concept of translation as a process that involves understanding the source text and producing a target text that is as faithful as possible to the original. In this case, the translator may need to consider the cultural context of the original text and the intended audience of the translation.

I introduce the following by analyzing the effect of changes in the text and the implications for translation.

Adapted from the original text.


The class to discuss the following questions, to promote the students to analyze their own

Next, I pose the following questions to promote the students to analyze their own

Jennifer Smith
Please enable PDF viewing in your browser to view the full text of this document.
Emilia Pardo Bazán

The Writings of

Approaches to Teaching

Susan Walker

and

Margot Versteeg

Edited by

New York 2017

Modern Language Association of America